

# InLET

Introducing Language Enhancement Techniques



Easy Greek  
Learn Greek during your stay

European Commission  
SOCRATES Programme LINGUA 1 Action



## The project's general objectives are:

- To promote the Greek language in the framework of the Olympic Games of 2004. Considering the organization of the Olympic Games of 2004 in Athens as an opportunity for the promotion of the Greek language the INLET project will indicate innovative ways to promote the learning and the use of the Greek language as an enjoyable and personally enriching activity;
- To access a wide scope of audience. This will be achieved through the broadcasting of special TV spots from the participating TV channels, dissemination of posters and leaflets at the International Airport of Athens (Eleftherios Venizelos) which is the main entrance of foreigners in Greece, and to Ancient Theater of Epidaurus, which is one of the most popular tourist destinations in Greece. Additionally SMS and MMS will be sent to the mobile devices of the visitors upon their arrival;
- To raise citizens' awareness of the multilingual character of the European Union. English should not be considered as a "lingua franca". The modern European citizen should be aware of the equal value of all national languages within the European Union;
- To encourage and support linguistic diversity throughout the European Union by presenting linguistic content embedded in its cultural context;
- To motivate individuals to learn foreign languages by giving evidence that language learning could be an entertaining activity;
- To propose a variety of innovative dissemination strategies for promotion of language learning.

## CONTENTS

- 3 Basics
- 6 Where
- 8 When
- 10 Olympic Sports
- 12 Buying
- 13 At the restaurant
- 14 At the hotel

Greek	English	German	Slovenian
<b>Ya sou</b> <b>Ya sas</b>	Hello	Hallo	Dober Dan Dober vecer
<b>Ya sou</b> <b>Ya sas</b>	Good bye	Tschüss	Nasvidenje
Ti <b>kaneis</b> ?	How are you?	Wie geht's dir?	Kako vam gre?
<b>Kala</b>	Good/ fine	Gut	Dobro
<b>Efcharisto</b>	Thank you	Danke	hvala
<b>Efcharisto poli</b>	Thank you very much	Vielen Dank	Hvala lepa
<b>Parakalo</b>	You are welcome	Bitteschön	Ni za kaj
<b>Parakalo</b>	Please	Bitte	Prosim
<b>Ne</b>	Yes	Ja	Da
<b>Ochi</b>	No	Nein	Ne
<b>Signomi</b>	Excuse me/ sorry	Entschuldigung	Oprostite
<b>Kalimera</b>	Good morning	Guten Morgen	Dobro jutro
<b>Kalispera</b>	Good evening	Guten Abend	Dober vecer
<b>Kalinicta</b>	Good night	Gute Nacht	Lahko noc
<b>Ya mas</b>	Cheers	Prost/ zum Wohl	Na zdravje
<b>Ela</b>	Come	Komm	Pridi
<b>Elate</b>	Come	Kommen Sie	pridite
<b>Xerete</b> ?	Do you know?	Wissen Sie?	Ali veste?
Den <b>xero</b>	I don't know	Ich weiss nicht	Ne vem
<b>Tha</b>	Will	Werden	Bo
<b>Boro</b>	Can	Kann, können	Lahko
<b>Borite</b> ?	Can you?	Können Sie?	Ali lahko
<b>Voithao</b>	To help	Helfen	Pomagate
<b>Voithia</b>	Help	Hilfe	Pomoc

Basics

Greek	English	German	Slovenian
<b>Echo</b>	have	Haben	imeti
<b>Echoume</b>	We have	Wir haben	imamo
<b>Echete?</b>	Do you have?	Haben Sie?	Ali imate?
<b>Thelo</b>	want	Wollen	Hocete
<b>Tha ithela</b>	I would like	Ich möchte	Hotel bi
<b>Den thelo</b>	I don't want	Ich möchte nicht	Ne želim
<b>Pos se lene?</b>	What is your name?	Wie heißen Sie?	Kako vam je ime?
<b>Onoma</b>	Name	Name	Ime
<b>Ime</b>	I am	Ich bin	Ime mi je
<b>Ise</b>	You are	Du bist	Vi ste
<b>Ine</b>	He/she/it is	Er/sie/es ist	On/ona je
<b>Imaste</b>	We are	Wir sind	Mi smo
<b>Issaste</b>	You are	Sie sind, ihr seid	Vi ste
<b>Ine</b>	They are	Sie sind	Oni so
<b>Perimeno</b>	To wait	Warten	pocakajte
<b>Pirazi</b>	It matters	Es macht	De'
<b>Den pirazi</b>	It doesn't matter	Es macht nichts	Nic ne de'
<b>Ena</b>	One	Eins	Ena
<b>Dio</b>	Two	Zwei	Dva
<b>Triā</b>	Three	Drei	Tri
<b>tessera</b>	Four	Vier	Štiri
<b>Pente</b>	Five	Fünf	Pet
<b>Exi</b>	Six	Sechs	Šest
<b>Epta</b>	Seven	Sieben	Sedem
<b>Okto</b>	Eight	Acht	Osem

Greek	English	German	Slovenian
<b>E</b> nea	Nine	Neun	Devet
<b>D</b> eka	Ten	Zehn	Deset
<b>E</b> deka	Eleven	Elf	Enajst
<b>D</b> odeka	Twelve	Zwölf	Dvanajst
<b>D</b> ekatria	Thirteen	Dreizehn	Trinajst
<b>D</b> ekate <span>ss</span> era	Fourteen	Vierzehn	Štirinajst
<b>D</b> ekapente	Fifteen	Fünfzehn	Petnajst
<b>D</b> eka <span>e</span> xi	Sixteen	Sechzehn	Šestnajst
<b>D</b> eka <span>e</span> pta	Seventeen	Siebzehn	Sedemnajst
<b>D</b> ekaokto	Eighteen	Achtzehn	Osemnajst
<b>D</b> eka <span>e</span> nea	Nineteen	Neunzehn	Devetnajst
<b>I</b> kossi	Twenty	Zwanzig	Dvajset
<b>E</b> kato	Hundred	Hundert	Sto
<b>C</b> hilia	Thousand	Tausend	Tisoc
<b>A</b> rithmos	Number	Zahl, Nummer	Število
<b>O</b> mos	Therefore	Deshalb	Zato
<b>A</b> krivos	Exactly	Genau	Drži
<b>P</b> oli	Very	Sehr	Zelo
<b>I</b> parchi	There is	Es gibt	Je
<b>K</b> athistero	To be delayed	Sich verspäten	Zamuda
<b>C</b> hano	To lose	Verlieren	Izgubiti
<b>S</b> igoura	Sure	Sicher	Zanesljivo
<b>V</b> e <span>e</span> os	Of course	Natürlich	Seveda
<b>D</b> ino	To give	Geben	Dati
<b>C</b> hri <span>a</span> zome	To need	Brauchen	Potrebovati
<b>D</b> ivatirio	Passport	Reisepass	Potni list
<b>T</b> aftotita	Identity card	Ausweis	Osebna izkaznica

Where

Greek	English	German	Slovenian
Pou?	Where?	Wo?	Kje
Edo	Here	Hier	Tu
Eki	There	Dort	Tam
Pouthena	Nowhere	Nirgendwo	Nikjer
Pantou	Everywhere	Überall	Povsod
Dexia	Right	Rechts	Desno
Aristera	Left	Links	Levo
Sto/ sti	In/ to	Zum/ zur, in	V/pri
Konta	Near	Nah	Blizu
Makria	Far	Weit	Dalec
Poli makria	Too far	Zu weit	Predalec
Katefthian	Directly	Direkt	Direktno
Taxi	Taxi	Taxi	Taksi
Me taxi	By taxi	Mit dem Taxi	Staksijem
Leoforio	Bus	Bus	Avtobus
Me leoforio	By bus	Mit dem Bus	Zavtobusom
Metro	Subway	U-Bahn	Podzemeljska
Me metro	By the subway	Mit der U-Bahn	S podzemeljsko
Treno	Train	Zug	Vlak
Me treno	By train	Mit dem Zug	Z vlakom
Me ta podia	On foot	Zu Fuss	Peš
Aeroplano	Airplane	Flugzeug	Letalo
Me aeroplano	By plane	Mit dem Flugzeug	Z letalom
Pijeno	To go	Gehen	Iti
Ftano	To reach	Erreichen	Doseci
Erchome	To come	Kommen	Prispeti
Episkeptome	Visit	Besuchen	Obiskati

Greek	English	German	Slovenian
Pou ine?	Where is...?	Wo ist...?	Kje je
Pos tha pao sto...?	How can I go to...?	Wie komme ich zu...?	Kako pridem do...?
<b>Stadio</b>	Stadium	Stadium	Stadion
<b>Olimpiako Stadio</b>	Olympic stadium	Olympiastadium	Olimpijski stadion
<b>Plaka</b>	Plaka	Plaka	Plaka
<b>Sintagma</b>	Syntagma square	Syntagma Platz	Trg Sintagma
<b>Omonia</b>	Omonia square	Omonia Platz	Trg Omonia
<b>Vouli</b>	Parliament	Parlament	Parlament
<b>Zapio</b>	Zappeio	Zappeio	Zappeio
<b>Stassi</b>	Station	Haltestelle	Postaja
<b>Diefthinsi</b>	Address	Adresse	Naslov
<b>Odos</b>	Street	Strasse	Ulica

When

Greek	English	German	Slovenian
<b>Pote?</b>	When?	Wann?	Kdaj?
<b>Tora</b>	Now	Jetzt	Zdaj
<b>Meta</b>	Later	Später, danach	Kasneje
<b>Simera</b>	Today	Heute	Danes
<b>Avrio</b>	Tomorrow	Morgen	Jutri
<b>Avrio to proi</b>	Tomorrow morning	Morgen früh	Jutri zjutraj
<b>Echthes</b>	Yesterday	Gestern	Včeraj
<b>Ora</b>	Hour	Uhr/ Stunde	Ura
<b>Ti ora ine?</b>	What is the time?	Wie spät ist es?	Koliko je ura?
<b>I ora ine ...</b>	The time is ...	Es ist...Uhr	Ura je...
<b>Ti ora?</b>	At what time?	Um wieviel Uhr?	Kdaj ?
<b>Se mia ora</b>	In one hour	In einer Stunde	Cez eno uro
<b>Se missi ora</b>	In half an hour	In einer halben Stunde	Cez pol ure
<b>Proi</b>	Morning	Morgen	Jutri
<b>Messimeri</b>	Noon	Mittag	Opoldne
<b>Apojevma</b>	Afternoon	Nachmittag	Popoldne
<b>Vradi</b>	Evening	Abend	Zvečer
<b>Nichta</b>	Night	Nacht	Ponoci
<b>Imera</b>	Day	Tag	Dan
<b>Evdomada</b>	Week	Woche	Teden
<b>Deftera</b>	Monday	Montag	Ponedeljek
<b>Triti</b>	Tuesday	Dienstag	Torek
<b>Tetarti</b>	Wednesday	Mittwoch	Sreda
<b>Pempti</b>	Thursday	Donnerstag	Cetrtek
<b>Paraskevi</b>	Friday	Freitag	Petek



Greek	English	German	Slovenian
<b>Savato</b>	Saturday	Samstag	Sobota
<b>Kiriaki</b>	Sunday	Sonntag	Nedelja
<b>Kathimerina</b>	Daily	Täglich	Dnevno
<b>Posso sichna?</b>	How often?	Wie oft?	Kako pogosto?
<b>Kathe Ora</b>	Every hour	Jede Stunde	Vsako uro
<b>Peripou se</b>	In about	Ungefähr	Približno



..... Olympic sports

Greek	English	German	Slovenian
Toxovolia	Archery	Bogenschiessen	Lokostrelstvo
Ipασία	Equestrian	Reiten	Jahalni športi
Softball	Softball	Softball	Odbojka
Stivos	Athletics	Leichtathletik	Atletika
Xifaskia	Fencing	Fechten	Sabljanje
Kolimvissi	Swimming	Schwimmen	Plavanje
Sincronismeni kolimvissi	Synchronized swimming	Synchronschwimmen	Sinhrono plavanje
Antipterissi	Badminton	Badminton	Badminton
Podosfero	Football	Fussball	Nogomet
Baseball	Baseball	Baseball	Baseball
Enorgani yimnastiki	Gymnastics Artistic	Kunstturnen	Športna gimnastika
Epitrapezia Antisferissi	Table tennis	Tischtennis	Namizni tenis
Kalathosferissi	Basketball	Basketball	Košarka
Trampolino	Gymnastics trampoline	Gymnastik Trampolin	Gimnastika
Taekvodo	Taekwondo	Teakwondo	Taekwondo
Rithmiki Yimnastiki	Gymnastics Rythmic	Rythmische Sportgymnastik	Ritmicna gimnastika
Beach voley	Beach volley	Beach Volley	Odbojka na pesku
Antisferissi	Tennis	Tennis	Tenis
Pigmachia	Boxing	Boxen	Boks
Chirosferissi	Handball	Handball	Rokomet
Triathlo	Triathlon	Triathlon	Triatlon
Canoe kajak	Flatwater racing	Kajak Kanu	Kajak kanu
Canoe kajak slalom	Slalom racing	Kajak Slalom	Kajak slalom

Greek	English	German	Slovenian
Hockey	Hockey	Hockey	Hokej
Petosferissi	Volleyball	Volleyball	Odbojka
Judo	Judo	Judo	Judo
Idatofserissi	Polo	Wasserball	Vaterpolo
Podilassia pístas	Cycling track	Radrennen Halle	Kolesarstvo na velodromu
Moderno pedathlo	Modern pentathlon	Moderner Fünfkampf	Moderni peterboj
Arsi varon	Weightlifting	Gewichtheben	Dviganje uteži
Podilassia dromou	Cycling road race	Strassenradrennen	Cestno kolesarstvo
Kopilassia	Rowing	Rudern	Veslanje
Pali	Wrestling	Ringen	Rokoborba
Orini podilassia	Cycling mountain bike	Mountain bike	Gorsko kolesarstvo
Istioploia	Sailing	Segeln	Jadranje
Katadissis	Diving	Tauchen	Skoki v vodo
Skopovoli	Shooting	Schiessen	Streljanje
Protos	First	Erste	Prvi
Defteros	Second	Zweite	Drugi
Tritos	Third	Dritte	Tretji
Agonizome	Strive for	Kämpfen für	Si prizadevati
Nikao	Win	Gewinnen	Zmagati
Chano	Lose	Verlieren	Izgubiti

..... Buying

Greek	English	German	Slovenian
Chrimata	money	Geld	Denar
Pistotiki <b>karta</b>	Credit card	Kreditkarte	Kreditna Kartica
<b>Posso?</b>	How much?	Wieviel?	Koliko?
<b>Posso kostizi?</b>	How much does it cost?	Wieviel kostet das?	Koliko stane?
<b>Evro</b>	Euro	Euro	Evro
Plir <b>o</b> no	Pay	Zahlen	Placati
Akriv <b>o</b> s	Expensive	Teuer	Drago
Fthin <b>o</b> s	Cheap	Billig	Poceni
Efker <b>ia</b>	Bargain	Angebot, Handeln	Pogajanje
Ekpt <b>o</b> ssis	Sales	Ausverkauf	Prodaja
Agor <b>az</b> o	Buy	Kaufen	Kupiti
Tha <b>pa</b> ro	I will take	Ich nehme	Vzeti
Tha <b>ith</b> ela	I would like	Ich möchte	Želel bi
Sin <b>o</b> lika	In total	Insgesamt	Skupaj
Anicht <b>o</b>	Open	Geöffnet	Odprto

## At the restaurant ●●●●●●●●●●

Greek	English	German	Slovenian
Estiatorio	restaurant	Restaurant	Restavracija
Fagito	Food	Essen	Hrana
Nero	Water	Wasser	Voda
Krassi	Wine	Wein	Vino
Bira	Beer	Bier	Pivo
Kafes	Coffee	Kaffee	Kava
Chortofagos	Vegetarian	Vegetarier	Vegetarijansko
Salata	Salad	Salat	Solata
Kreas	Meat	Fleisch	Meso
Lachanika	Vegetables	Gemüse	Zelenjava
Katalogos	Menu	Speisekarte	Jedilni list
Serviro	Serve	Servieren	Postreci
Servitoros	Waiter	Kellner	Natakar
Kano kratissi	Book, reserve	Reservieren	Rezervirati
Trapezi	Table	Tisch	Miza
Logariasmos	Bill	Rechnung	Racun
To logariasmo parakalo	The bill please	Die Rechnung bitte	Racun prosim

At the hotel

Greek	English	German	Slovenian
Ksenodochio	Hotel	Hotel	Hotel
Domatio ksenodochiou	Hotel room	Hotelzimmer	Hotelska soba
Monoklino	Single room	Einzelzimmer	Enoposteljna soba
Diklino	Double room	Doppelzimmer	Dvoposteljna soba
Timi	Price	Preis	Cena
posso kostizi?	How much is it?	Was kostet es?	Koliko stane?
Ti idous domatio?	What kind of room?	Was für ein Zimmer?	Kakšna vrsta sobe ?
Klino	Book	Buchen	Rezervirati
Diathessimos	Available	Frei	Prosto
Mechri pote?	For when?	Für wann?	Za kdaj?
Proino	Breakfast	Frühstück	Zajtrk
Me proino	With breakfast	Mit Frühstück	Z zajtrkom
Kentro	Centre	Zentrum	Center
Konta sto kentro	Nearby the centre	In der Nähe des Zentrums	Blizu...
Paralia	Beach	Strand	Plaža
Thea	View	Blick	Pogled
Tileorassi	Television	Fernsehen	Televizija
Tilefono	Phone	Telefon	Telefon
Klimatismos	Air- conditioning	Klimaanlage	Klimatska naprava
Klimatizomeno	Air- conditioned	Klimatisiert	Klimatizirano
Thelo na klisso to domatio	I want to book the room	Ich will das Zimmer reservieren	Želim rezervirati sobo
Aftes tis imeres	These days	Zu dieser Zeit	V tehle dnevih

# InLET



Contact:

**Ellinogermaniki Agogi**  
Research and Development Department  
25 Doukissis Plakentias str. - Chalandri  
Greece

Tel. 0030 210 6032550

Fax 0030 210 6032554

E-mail: [admin@ellinogermaniki.gr](mailto:admin@ellinogermaniki.gr)

URL: [www.ellinogermaniki.gr/ep/inlet](http://www.ellinogermaniki.gr/ep/inlet)

## Learn Greek using your mobile phone

Register to the service by sending just an SMS

### Registration instructions

*Write an SMS with the following format  
according to your preferences*

**REG** <Lang> <Surname Name>

Where <Lang> = **EN** for English,  
**DE** for German or  
**SL** for Slovenian

**Send the SMS to (0030)69-96-66-2004**

e.g. REG EN Smith Christin

*"to encourage the lifelong learning of languages,  
where appropriate, starting at pre-school and related  
skills involving the use of languages for specific  
purposes, particularly in a professional context  
by all persons residing in the Member States,  
whatever their age, background, social situation  
and previous experience and achievements."*



**Ellinogermaniki Agogi**